

### Capofila italiano

- Associazione di musica e cultura Mikrokosmos, Lecco

### Capofila svizzero

- Associazione Musica nel Mendrisiotto, Mendrisio (Canton Ticino)

### Partners

- Associazione Amici dei Musei del territorio lecchese
- Club Alpino Italiano Sezione di Lecco "Riccardo Cassin"
- Comune di Malgrate (LC)
- Associazione Musica in Chiesa di Lugano (Canton Ticino)

### Soggetti coinvolti

- Provincia di Lecco
- Museo Vincenzo Vela Ligornetto

(Confederazione Svizzera - Ufficio Federale della Cultura)

### Ideazione e Coordinamento

- Cristina Monti
- Tiziana Rota
- Adriana Baruffini
- Claude Hauri
- Nicoletta De Carli

[www.confinedincontro.com](http://www.confinedincontro.com) • [info@confinedincontro.com](mailto:info@confinedincontro.com)

per informazioni

0341 288065 (Italia) - 091 6466650 (Ticino)



Mikrokosmos



MUSICA NEL MENDRISIOTTO

C.A.I. Lecco



Amici dei Musei del Territorio lecchese



COMUNE DI MALGRATE

Musicainchiesa  
Chiesa Evangelica Riformata Lugano



Provincia di Lecco

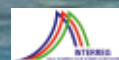


PROGRAMMA OPERATIVO DI COOPERAZIONE  
TRANSFRONTALIERA ITALIA SVIZZERA 2007/2013



*Inverno-Primavera*

*Anno 2013*



FESR - FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE

Programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Svizzera 2007-2013

Le opportunità non hanno confini

**Gli eventi di questo libretto sono realizzati con la collaborazione di:**

Comune di Bellano (Lecco)  
Comune di Castel San Pietro (Ticino)  
Comune di Galbiate (Lecco)  
Comune di Lecco  
Comune di Mandello del Lario (Lecco)  
Comune di Menaggio (Como)  
Comune di Mendrisio (Ticino)  
Comune di Riva San Vitale (Ticino)  
Comune di Stabio (Ticino)  
Lara Caglioni

Associazione culturale Il Melabò  
Cinema Teatro Chiasso  
Dipartimento educazione, cultura, sport e tempo libero del Canton Ticino  
Maribur Rassegna di Teatro di Figura "Otello Sarzi"  
Museo d'arte di Mendrisio  
Museo etnografico della Valle di Muggio, Cabbio (Ticino)  
EcoMuseo del distretto dei monti e dei laghi briantei  
Orchestra della Svizzera italiana  
Pro Loco di Bellano  
Villa Vigoni

**Si ringraziano inoltre:**

Osteria Teatro Unione, Riva San Vitale (Ticino)  
Parrocchia di Bellano (Lecco)  
Parrocchia di Castel San Pietro (Ticino)  
Parrocchia di Mandello (Lecco)  
Parrocchia di Menaggio (Como)  
Parrocchia di Mendrisio (Ticino)  
Parrocchia di Varenna (Lecco)

[www.confinedincontro.com](http://www.confinedincontro.com)  
[www.cameristica.it](http://www.cameristica.it)  
[info@confinedincontro.com](mailto:info@confinedincontro.com)

**0341 288065 (Italia) – 091 6466650 (Ticino)**

**"Confini d'incontro - Vie condivise d'arte, storia e tradizioni"** è un progetto in rete di itinerari di turismo culturale per lo sviluppo e la valorizzazione del territorio e si articola in tre vie:

*Vie dell'acqua*  
*Vie dei monti*  
*Vie della memoria*

**C**onfini d'incontro nasce dal desiderio di consolidare una rete attiva già da anni sia in territorio italiano che in ambito svizzero, valorizzando le competenze e le capacità di sinergia degli enti allo scopo di promuovere un rilancio del territorio a fini soprattutto turistici; il progetto, infatti, nasce in terre molto ricche di storia, beni artistici e naturali.

I soggetti che partecipano al progetto sono da sempre impegnati per **la salvaguardia dei beni storici e artistici** del territorio e le tre vie in cui esso si articola tracciano una linea di continuità tra il territorio italiano e quello svizzero.

**P**er il biennio 2012/2013 di questo progetto le **Vie dell'acqua** svilupperanno il tema della **valorizzazione dei siti artistici dei laghi** di Como e di Lugano, le **Vie dei monti** si dedicheranno alla figura di **Antonio Stoppani, geologo, filosofo, naturalista tra i primi e più autorevoli fondatori del CAI**, le **Vie della memoria** infine costruiranno i propri percorsi sulla riscoperta della **scultura all'aperto, memoria pubblica e indelebile nel paesaggio**.

## **VIE DELL'ACQUA**

### **Rassegna "Riflessi d'arte"**

Visite guidate e concerti alla scoperta delle bellezze artistiche dei nostri laghi

Le vie dell'acqua propongono un ricco e suggestivo itinerario di turismo culturale lungo le sponde del Lario, dei piccoli laghi della Brianza e del lago di Lugano. Il percorso è l'occasione per conoscere borghi pittoreschi, sedi storiche e di pregio artistico, monumenti e testimonianze del passato e prevede da una parte visite guidate a siti storici, palazzi, chiese, monumenti e mostre d'arte, dall'altra concerti ambientati in cornici ricche di preziose testimonianze artistiche, che grazie alla musica tornano a vivere e a trasmettere emozioni; per alcuni appuntamenti sono previsti anche momenti più conviviali, quali degustazioni di vini e di prodotti tipici locali.

## **VIE DEI MONTI**

La passione per la montagna e per la scienza nella figura di Antonio Stoppani

Il progetto a cui si ispirano le Vie dei Monti vuole, grazie anche al coinvolgimento del territorio svizzero, approfondire e divulgare le conoscenze sulla storia dell'alpinismo dei nostri territori e sui personaggi che, con la loro passione e i loro studi, hanno lasciato un'impronta indelebile nel cammino storico della nostra cultura. Il percorso sviluppato nel biennio è incentrato sulla figura di Antonio Stoppani (Lecco 1824, Milano 1891). Nel 1874 Antonio Stoppani fu tra i fondatori del CAI di Lecco. Per il periodo aprile-giugno 2013 sono previste alcune escursioni in montagna aventi come meta luoghi che si collegano alla figura di Antonio Stoppani alpinista e scienziato: alla sua passione per la montagna, alla sua curiosità per la natura, al suo impegno di studioso e divulgatore particolarmente nel campo della geologia e della paleontologia.

Gli itinerari proposti, di varia lunghezza e impegno, si rivolgono in parte ai soci della sezione interessati alle gite sociali, in parte ai ragazzi dei corsi di Alpinismo Giovanile. Ad ogni uscita, la presenza di un esperto favorirà la comprensione degli aspetti che collegano l'esperienza del luogo con il personaggio.

## **VIE DELLA MEMORIA**

La scultura all'aperto, memoria pubblica e indelebile nel paesaggio

Le vie della memoria saranno dedicate alla riscoperta e valorizzazione della scultura ad alto valore simbolico in pietra, marmo, bronzo e legno, segni tangibili e duraturi lasciati dalla storia dell'arte nei contesti del confine italo-svizzero, per valorizzarne le comuni identità.

### **SCULTURA NEI CIMITERI:**

la Route europea dei cimiteri significativi e il patrimonio d'arte, storia e tradizioni racchiuso nei cimiteri cittadini e montani dei territori.

Tra maggio e giugno sarà riproposta la settimana europea dei cimiteri significativi 2013 con visite guidate al patrimonio scultoreo e architettonico a Lecco e in Svizzera. La scultura all'aperto sarà valorizzata e documentata da eventi musicali, visite guidate, mostre tematiche e pubblicazioni.

### **SCULTURA NELLE PIAZZE, NELLE VIE, LUNGO I SENTIERI**

In questo contesto sarà presentata la ricerca sullo scultore milanese Michele Vedani (MI 1874-1969) che ha lasciato importanti opere nel nostro territorio, tra cui il monumento ad Antonio Stoppani a Lecco e la Via Crucis ad Esino Lario. La collaborazione tra gli Amici dei Musei del territorio lecchese e gli Amici del Museo delle Grigne di Esino Lario ha permesso di riscoprire e documentare, in una monografia con catalogo generale, l'opera di uno scultore che ha intensamente lavorato in tutti i settori della scultura. La ricostruzione del suo percorso artistico in Italia e all'Estero è lo specchio di un'epoca in cui la scultura ha avuto una funzione decorativa, celebrativa e memoriale. L'alta qualità dei manufatti documentati in un lungo lavoro scientifico di indagine e di storicizzazione e la ricchezza della personalità di Vedani confermano l'urgenza di salvare la memoria e l'opera di questo scultore a tuttotondo. Itinerari e visite guidate condurranno sulle sue tracce sui monti, nei cimiteri e nelle piazze della Lombardia.

**DOMENICA 5 GENNAIO ORE 20.30**

**Stabio, Aula Magna Scuole Medie**

Linda Campanella soprano  
Barbara Ciannamea violino  
Claude Hauri violoncello  
Daniel Moos pianoforte  
Claudio Moneta voce narrante  
*Musiche di Strauss*

**DOMENICA 13 GENNAIO ORE 17**

**Chiesa Evangelica Lugano**

“Vienna – capitale della musica”  
Paola Cigna soprano  
Barbara Ciannamea violino  
Claude Hauri violoncello  
Daniel Moos pianoforte  
*Musiche di Mozart, Brahms, dinastia Strauss*

**DOMENICA 20 GENNAIO ORE 10.30**

**Mendrisio, Sala Musica nel Mendrisiotto  
(presso Museo D’arte)**

Giuseppe Nova flauto, Rino Vernizzi fagotto,  
Giorgio Costa pianoforte  
*Musiche di Giuseppe Verdi*

**DOMENICA 27 GENNAIO ORE 17**

**Riva San Vitale, Osteria Teatro Unione**

Musicisti dell’orchestra della Svizzera Italiana  
Robert Kowalski violino  
Johann Sebastian Paetsch violoncello  
Igor Longato pianoforte  
*Musiche di Antonin Dvorák*

**DOMENICA 3 FEBBRAIO ORE 17**

**Chiesa Evangelica Lugano**

“Musica dalla Spagna”  
Martina Belli mezzosoprano  
Ramon Gomez violoncello  
Pedro Valero pianoforte  
*Musiche di De Falla, Cassadó, Granados*

**SABATO 16 FEBBRAIO ORE 20.30**

**Mendrisio**

Centro Manifestazioni Mercato Coperto  
Orchestra di Fiati della Svizzera Italiana  
Angelo Bolciaghi Direttore  
*Musiche di Mercadante, Ponchielli, Verdi,  
Respighi, Reed*

**DOMENICA 24 FEBBRAIO ORE 17**

**Riva San Vitale, Osteria Teatro Unione**

Musicisti dell’orchestra della Svizzera Italiana  
Sébastien Galley e Milko Raspanti trombe  
Georges Alvarez corno  
Floriano Rosini trombone  
Riccardo Combetto tuba  
*Musiche di Morricone, Rota, Bernstein, Weill*

**SABATO 2 MARZO ORE 18**

**Chiesa Evangelica Lugano**

“La musica tra parole e immagini”  
Trio Calliope  
Gian Marco Solarolo oboe  
Alfredo Pedretti corno  
Cristina Monti pianoforte  
*Musiche di Gershwin, Nyman, Morricone*

**DOMENICA 10 MARZO ORE 10.30**

**Mendrisio, Sala Musica nel Mendrisiotto  
(presso Museo D’arte)**

Mario Ancillotti flauto  
Claude Hauri violoncello  
Corrado Greco pianoforte  
*Musiche di Haydn, Von Weber, Saint-Saëns*

**DOMENICA 10 MARZO ORE 21**

**Malgrate, Palazzo Agudio**

Roberta Goeta voce recitante  
Ermes Pecchinini corno e corno naturale  
Maria Christina Cleary arpa doppia e arpa moderna  
*Musiche di G. da Venosa, G. Strozzi, G. Scelsi, P. Ovsepyan*  
*Testi di Antonia Pozzi e Livia Livi*

### SABATO 16 MARZO ore 21

#### **Malgrate, Palazzo Agudio**

Martin Munch pianoforte

*Musiche di Balakirew, Albéniz, Ravel, Munch*

### DOMENICA 17 MARZO ore 17

#### **Riva San Vitale, Osteria Teatro Unione**

Musicisti dell'orchestra della Svizzera Italiana

Piotr Nikiforoff e Katie Vitalie violino

Ladislau-Cristian Andris viola

Matyas Major violoncello

*Musiche di Ravel, Borodin*

### SABATO 23 MARZO ore 21

#### **Malgrate, Palazzo Agudio**

Barbara Rizzi – Antonio Nimis pianoforte a 4 mani

Ritmi tzigani e Melodie dell'anima russa

*Musiche di Brahms, Borodin, Rubinstein, Tchaikovski*

### DOMENICA 24 MARZO ore 17

#### **Cabbio**

#### **Museo Etnografico della Valle di Muggio**

Giovanni Seneca chitarre

*Musiche di Sor, Giuliani, Legnani, Seneca*

### DOMENICA 7 APRILE

#### **Val Breggia e gole della Breggia (Canton Ticino)**

*Sulle orme di Antonio Stoppani - Gita sociale*

### DOMENICA 7 APRILE ore 16

#### **Malgrate, Palazzo Agudio**

#### **Ore 16 concerto**

Duo Gardel

Gianluca Campi fisarmonica

Claudio Cozzani pianoforte

#### **"Zingaresca"**

*Musiche di Brahms, De Sarasate, Rachmaninoff, Liszt*

#### **Ore 17 visita guidata**

a cura di Laura Valsecchi

*Passeggiata culturale dal sagrato della chiesa di San Leonardo, passando per la chiesetta di San Dionigi, alla filanda Reina Bovara (Quadreria)*

### SABATO 13 APRILE ore 21

#### **Malgrate, Palazzo Agudio**

Antero Arena violino

Maria Assunta Munafò pianoforte

*Musiche di Franck, J. Williams, Gardel, Saint-Saens*

### DOMENICA 14 APRILE ore 11.15

#### **Ligornetto, Museo Vincenzo Vela**

Programma da Stabilire

### GIOVEDÌ 18 APRILE ore 20.30

#### **Mendrisio, Chiesa Dei Cappuccini**

Orchestra da Camera Ferruccio Busoni

*Musiche di Boccherini, Pärt, Sofianopulo, Margola, Glass, Bartók*

### DOMENICA 21 APRILE

#### **Sentiero didattico naturalistico sulle pendici del Magnodeno (Lecco)**

*Sulle orme di Antonio Stoppani*

*Uscita di Alpinismo Giovanile*



**DOMENICA 28 APRILE ORE 17**

**Chiesa Evangelica Lugano**

“Dalla classica al jazz”

Enrico Pieranunzi e Massimo Giuseppe Bianchi,  
pianoforti

*Musiche di Bach, D.Scarlatti, Enrico Pieranunzi e  
Massimo Giuseppe Bianchi*

**SABATO 4 MAGGIO ORE 20.30**

**Mendrisio, Cinema Plaza**

Verona & Verdi

**DOMENICA 12 MAGGIO ORE 15 E ORE 17**

**Chiasso, Cinema Teatro**

Orchestra della Svizzera Italiana

*“Pierino e il lupo” di Sergei Prokof'ev*

**DOMENICA 12 MAGGIO**

**Bellano, frazione di Bonzeno**

**Chiesa di S.Andrea**

**ore 16 concerto**

Enea Leone chitarra

*Musiche di Giuliani, Coste, Barrios, Castelnuovo  
Tedesco, Dyens*

**ore 17 visita guidata**

a cura di Laura Valsecchi

**DOMENICA 19 MAGGIO ORE 17**

**Mendrisio, Sala Musica nel Mendrisiotto**

“Beethoven Experience”

Enrico Pompili pianoforte

Monika Lescova violoncello

**SABATO 25 - DOMENICA 26 MAGGIO**

**Valmadrera - Sentiero delle Vasche**

**Taja Sass - San Tommaso**

**Sasso Malascarpa - Monte Prasanto**

**Monte Rai - Corno Birone - San Tommaso**

*Sulle orme di Antonio Stoppani*

*Uscita di Alpinismo Giovanile*

**DOMENICA 26 MAGGIO**

**Varena, chiesa di San Giovanni**

**ore 16 concerto**

Marcello Cappellani e Roberto Salerno  
duo di chitarre

*Musiche di Boccherini, Mertz, Brahms, Gnattali*

**ore 17 visita guidata**

a cura di Laura Valsecchi

**DOMENICA 26 MAGGIO 2013 ORE 17**

**Chiesa Evangelica Lugano**

“Capolavori tra classicismo e romanticismo”

Ensemble variabile

Claudio Mansutti clarinetto

Andrea Musto violoncello

Federica Repini pianoforte

*Musiche di Beethoven, Bruch, Brahms*

**MERCOLEDI' 22 MAGGIO**

**Lecco, Cimitero di Laorca**

Visita guidata per le scuole

a cura di Laura Valsecchi

**DOMENICA 26 MAGGIO**

**Lecco, Cimitero di Rancio**

nell'ambito della PrimaveraFesta:

Mostra fotografica a cura

di Angelo Pirovano in collaborazione

con il Fotoclub Libero Pensiero

**ore 16 visita guidata**

a cura di Tiziana Rota

**Chiesa Evangelica Lugano**

**Giugno 2013**

**Progetto Marta Argerich**

Maggiori informazioni:

**[www.rsi.ch/argerich/](http://www.rsi.ch/argerich/)**

## SABATO 1 GIUGNO ORE 21

### **Menaggio, Teatro comunale**

Angiola Rocca pianoforte

*Musiche di Soler, Beethoven, Brahms, Chopin, Debussy*

## DOMENICA 2 GIUGNO

### **Salita al Monte Generoso (Canton Ticino) dal versante svizzero**

*Sulle orme di Antonio Stoppani - Gita sociale*

## GIOVEDÌ 6 GIUGNO ORE 20.30

### **Castel San Pietro, Chiesa di Sant'Eusebio**

Guy Bovet

Concerto d'organo

## SABATO 8 - DOMENICA 9 GIUGNO

### **Cainallo - Rifugio Bietti - Grigna settentrionale**

### **Sentiero della Ganda - Rifugio Bogani Ghiacciaia di Moncodeno - Cainallo**

*Sulle orme di Antonio Stoppani*

*Uscita di Alpinismo Giovanile*

## DOMENICA 9 GIUGNO

### **Lecco, Cimitero Monumentale**

**ore 10,30**

Inaugurazione della Mostra fotografica:

*La donna nella scultura dei cimiteri di Lecco*

**ore 11**

Presentazione della pubblicazione dell'itinerario tematico, a cura di Tiziana Rota

Segue aperitivo



La Grigna dal Cainallo

## DOMENICA 9 GIUGNO

### **Galbiate, Villa Bertarelli**

**ore 16 concerto**

Maddalena Rocca soprano

Rosanna Bagnis arpa

*Musiche di Verdi*

**ore 17 visita guidata**

alla Villa e ai giardini a cura di Laura Valsecchi

## SABATO 15 GIUGNO ORE 21

### **Menaggio, Teatro comunale**

Marco Seita e Heejin Byeon pianoforte a 4 mani

*Musiche di Casella, Poulenc, Debussy, Stravinsky*

## DOMENICA 16 GIUGNO

### **Via dei Trovanti, Triangolo Lariano**

*Sulle orme di Antonio Stoppani - Gita sociale*

## MARTEDÌ 18 GIUGNO

### **Loveno di Menaggio, Villa Vigoni**

**ore 20.30 visita guidata** (italiano e tedesco)

**ore 21.15 concerto**

Francesco Di Fiore pianoforte

Valeria Di Matteo visual

*Musiche di Francesco Di Fiore, Sakamoto,*

*Couperin, Glass, Eisenga, Susman, Sommacal,*

*Campbell, Satie*



Galbiate Villa Bertarelli

## SABATO 22 GIUGNO

### **Mandello, Santuario Beata Vergine del Fiume ore 16 concerto**

Elena Buttiero arpa celtica e spinetta

Marco Bortoletti flauto

Ferdinando Molteni voce narrante

e mandolincello

*Musiche di O'Carolan, Vivaldi, Geminiani, Corelli*

### **ore 17 visita guidata**

al Santuario a cura di Laura Valsecchi

## DOMENICA 23 GIUGNO

### **Ligornetto**

Visita alla collezione permanente del Museo

Vela, alla mostra nel "Segno della libertà,

Francois e Sophie Rude" e alle installazioni nel

parco di Petra Weiss. Nel pomeriggio visita al

cimitero di Ligornetto.

## DOMENICA 23 GIUGNO ORE 17

### **Mendrisio, Chiesa Di San Sisino**

Viaggio musicale

nell'Italia di fine Seicento - inizio Settecento

Fiorenza De Donatis violino

Gianluca Capuano clavicembalo

## DATA E LUOGO DA DEFINIRSI

Presentazione del volume

*Michele Vedani Scultore,*

a cura di Tiziana Rota,

Amici dei Musei del territorio lecchese,

Amici del Museo delle Grigne di Esino Lario

## Concerti in Italia

Ingresso libero e gratuito

## Concerti a Lugano

Biglietti I categoria: CHF 20.00

(soci Ass. Musica in Chiesa CHF 10.00)

II categoria: CHF 10.00

(soci Ass. Musica in Chiesa CHF 5.00)

Amici dell'associazione e giovani fino a 16 anni:  
entrata gratuita

Info Ass. MIC: I.Keller-Richner,

Tel. 091 605 42 94, Cell. 079 449 24 90,

[kellertrad@bluewin.ch](mailto:kellertrad@bluewin.ch)

## Altri concerti in Ticino

Biglietti CHF 20

ridotti (AVS, AI, Studenti) CHF 15

Soci Musica nel Mendrisiotto CHF 10

Giovani fino a 16 anni ingresso gratuito

**Per le uscite nell'ambito delle Vie dei monti  
contattare CAI Sezione di Lecco,**

**"Riccardo Cassin", tel. 0341 363588**

**[www.cai.lecco.it](http://www.cai.lecco.it)**

**Per le uscite nell'ambito delle Vie della  
memoria contattare Associazione Amici  
dei Musei del territorio lecchese**

**tel 333 3236926**

**[www.amicideimusei-mikrokosmos.it](http://www.amicideimusei-mikrokosmos.it)**



Monte Magnodeno  
immagine autunnale



Mandello del Lario  
Santuario della Beata  
Vergine del Fiume



Bonzeno



Malgrate - Palazzo Agudio